

**SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG &amp; Co. KG · Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4 180191701  
IT-70026 Modugno 8008318475  
BA 180192403

EX  
Bolla Consegna / Lieferschein

209519

|                                     |                                     |                            |
|-------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | Giorno Sped.<br>Versandtag |
| 33497214                            | 49197643                            | 2018-07-03                 |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice familiare<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite            |
| 024466                              | 91000733                            | 1                          |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel. rif.<br>Hauptref.              |                            |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                            |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

Comiere distribuzione / zustellender Speditur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

POSTO SCARIC: 14248

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW

NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                    | No. art. / Sach-Nr.<br>Cod. var. / Var.-Nr. | Nr. art. cl. / KD-Sach-Nr.<br>Brutto descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Koll.-Index |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------|
|                                         |                                             | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                    |                  |                            |
| *****                                   | Numero d'ordine                             | 0132424                                                                  |                  |                            |
|                                         | Bolla                                       | 33497214                                                                 |                  |                            |
|                                         | Magazzino                                   | 73/5061                                                                  |                  |                            |
|                                         | N. ordine cliente                           | 550002714020                                                             |                  |                            |
|                                         | Vostro riferimento                          | 413                                                                      |                  |                            |
|                                         | Dati supplementari                          | 20140903                                                                 |                  |                            |
| 0010                                    | Nr-art-clie                                 | 9009077475                                                               |                  |                            |
|                                         |                                             | 074958097-6063-10                                                        |                  |                            |
|                                         | 074-958-097                                 | F-583165.01.K/0-7#W                                                      |                  |                            |
|                                         |                                             | COM-Code DI                                                              |                  |                            |
|                                         | Paese origine                               | GERMANIA                                                                 |                  |                            |
|                                         | Charge                                      | 0030346571                                                               | di cui           | 1344# 961102730 005        |
|                                         | Charge                                      | 0030346571                                                               | di cui           | 1344# 961102995 001        |
|                                         | Charge                                      | 0030346571                                                               | di cui           | 1344# 961103219 002        |
|                                         | Charge                                      | 0030346571                                                               | di cui           | 1344# 961104097 004        |
|                                         | Charge                                      | 0030346571                                                               | di cui           | 1344# 961104750 003        |
|                                         | Charge                                      | 0030346571                                                               | di cui           | 1344# 961105169 006        |
| Lista imballi del DDT (gestione vuoti): |                                             |                                                                          | Descriz. clienti |                            |
| 1344                                    | Verpackungshlse                             | P-42-GN2-225X 53,5X50-28 53.                                             |                  |                            |
|                                         |                                             | 5X50.5x225, Polyethylen, 20-42-91-90                                     |                  |                            |
| 6                                       | Deckel                                      | P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz,                                     |                  |                            |
|                                         |                                             | Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38                          |                  |                            |
| 6                                       | Flachpalette                                | P-26-SGPi 800X600 X160,                                                  |                  |                            |
|                                         |                                             | schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1                   |                  |                            |
| 48                                      | KLT                                         | P-14-C0328 RAL 7001 silber grau-                                         |                  |                            |
|                                         |                                             | 400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90                                   |                  |                            |
| 1344                                    | Verpackungshlse                             | P-42-GE1-225X 40X38-48-A                                                 |                  |                            |
|                                         |                                             | 40X38x225, Polyethylen, 20-42-91-90                                      |                  |                            |
| Continuazione 2                         |                                             |                                                                          |                  |                            |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0

Fax +49 9132 82-1000

E-Mail: info@schaeffler.com

**SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG &amp; Co. KG, Industriestraße 1-3, DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno  
BA

EX  
Bolla Conségna./ Lieferschein

|                                     |                                     |                            |
|-------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | Giorno Sped.<br>Versandtag |
| 33497214                            | 49197643                            | 2018-07-03                 |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice familiare<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite            |
| 024466                              | 91000733                            | 2                          |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel. int.<br>Hausruf                |                            |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                            |

Indirizzo spediz. / Versandschrift

GETRAG S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

Confero distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW

NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr.      | No. art. / Sach-Nr.<br>Cod. var. / Ver.-Nr. | Nr. articolo / KD-Sach-Nr.<br>Brève descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge              | Indice collo / Koll. - Index |
|---------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| Lista pacchi per spediz.: |                                             |                                                                         |                               |                              |
| MW PAL                    |                                             | Nr.sped/Index Kolli                                                     | Peso L. tara Nr.espresso      |                              |
|                           |                                             | 806 X 606 X 720 mm                                                      |                               |                              |
|                           | 49197643-001                                | 961102995                                                               | 166,5 45,5 340476439611029951 |                              |
|                           | 49197643-002                                | 961103219                                                               | 167,0 46,0 340476439611032197 |                              |
|                           | 49197643-003                                | 961104750                                                               | 168,0 47,0 340476439611047504 |                              |
|                           | 49197643-004                                | 961104097                                                               | 167,0 46,0 340476439611040970 |                              |
|                           | 49197643-005                                | 961102730                                                               | 167,0 46,0 340476439611027308 |                              |
|                           | 49197643-006                                | 961105169                                                               | 167,0 46,0 340476439611051693 |                              |
| Somma per spediz.         |                                             | 49197643 6 colli                                                        | 1002,5 276,5                  | 2,110 m3                     |

**SCHWEITZER, LUDWIGSBURG****AVIEXP33497214**

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo  
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni  
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3  
DE-91074 Herzogenaurach  
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestraße 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82 4050



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-005813 vom 03.07.2018



18-005813

Ludwigsburg, 03.07.2018  
Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAURACH</b>                                                                 |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des<br>im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                          |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 06.07.2018</b><br><b>Zeit / Temps</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu HERZOGENAURACH</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 03.07.2018</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                        |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                        | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                        | 33462794                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 3.547                           |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                                        | 33490187                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                        | 33497194                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                        | 33497203                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                        | 33497214                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                        | 33497236                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                        | 33497242                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                        | 33497247                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                        | 33497264                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                       | 33497148                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                                      |                                          | <b>30,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>COLLI</b>                                  |                                                          | <b>3.547,00</b>                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                      |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                             |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br><br>6 LUG 2018<br><br>"Ricevuto con riserva di<br>verifica su qualità e quantità"                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                            | <b>Amliches Kennzeichen</b>              | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                                   |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604